

Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Regione Toscana  
Provincia di Grosseto  
Provincia di Siena  
Comunità Montana Amiata Senese  
Comunità Montana Amiata Grossetana  
Comuni di Abbadia San Salvatore,  
Magliano in Toscana, Monte Argentario,  
Monterotondo Marittimo, Roccalbenga

MUSICA RICERCATA  
(ONLUS)

# La Via del Sale

ITINERARIO  
STORICO-MUSICALE

## Pasqua 1999

**Ensemble MUSICA RICERCATA Firenze**  
**ORCHESTRA "CITTÀ DI GROSSETO"**  
**I MADRIGALISTI DI MAGLIANO IN TOSCANA**  
**TEATRO STUDIO di Grosseto**



APT Grosseto

REGIONE  
TOSCANA



# La Via del Sale

## Pasqua 1999

L'associazione MUSICA RICERCATA inaugura l'itinerario storico-musicale "La Via del Sale 1999" con un ciclo di manifestazioni dedicate alla Settimana Santa ed alla Pasqua. Si dà così inizio ad una serie di eventi culturali che si svolgeranno su tutto il territorio della Toscana fino a Natale 1999 soprattutto in occasione di feste importanti, festival ed altre manifestazioni cui verrà dato maggiore rilievo.

Natale e Pasqua, i più importanti eventi dell'anno liturgico, che già nel Medioevo davano particolare risalto alla elaborazione musicale del rito cristiano, nell'antico dramma liturgico venivano associati dalla domanda "Quem quaeritis - Chi state cercando?", domanda dell'angelo ai pastori che cercavano il Bambino Gesù ("Quem quaeritis in praesepe, pastores?") e domanda dell'angelo alle donne che portavano aromi e mirra alla tomba di Cristo ("Quaem quaeritis in sepulchro, o Christicolae?"). Il TEATRO STUDIO di Grosseto diretto da Mario Frascchetti ha elaborato una rappresentazione religiosa ispirata alla tradizione del teatro medioevale, nella quale musica, canto, poesia, preghiera e movimento si fondono e traducono in forma drammatica il racconto evangelico. L'opera nasce dalla collaborazione tra le associazioni MUSICA RICERCATA e TEATRO STUDIO intesa a protrarsi per costituire quella cornice tra il dramma pasquale e quello natalizio, entro la quale si svolgerà l'itinerario storico-musicale "La Via del Sale".

Dalla collaborazione fra l'associazione MUSICA RICERCATA, I MADRIGALISTI DI MAGLIANO IN TOSCANA diretti da Walter Marzilli e l'ORCHESTRA "CITTÀ DI GROSSETO", nasce il programma "Stabat Maria dolorosa" che presenta diverse elaborazioni musicali del famoso inno "Stabat mater" attribuito a Jacopone da Todi: la versione gregoriana ritrovata in antichi codici nel secolo scorso da Fonteinne e da noi riadattata, la versione "Stabat Maria" ottenuto alternando due laudi cinquecentesche tratte dal cosiddetto Laudario giustiniano (una delle quali opera di Serafino Razzi) ed infine il celebre "Stabat Mater" di Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736), una delle ultime opere del compositore, brano musicale, che durante il XVIII secolo è stato pubblicato e copiato più di ogni altro.

MUSICA RICERCATA con questi programmi volti ad unificare diversi linguaggi artistici ed a introdurre il pubblico alla cultura delle varie epoche della storia europea a partire dal medioevo intende rafforzare la collaborazione tra associazioni differenti allo scopo di trasmettere e diffondere i valori culturali del millennio che sta per finire.

Michael Stüve  
presidente di MUSICA RICERCATA

Martedì 30 marzo, ore 21.00 Roccalbegna Chiesa dei SS. Apostoli Pietro e Paolo  
Mercoledì 31 marzo, ore 21.00 Abbadia San Salvatore Chiesa di Santa Croce  
Lunedì 5 aprile, ore 21.00 Monterotondo Marittimo Chiesa di San Lorenzo Martire

# Quem quaeritis

Sacra rappresentazione della passione e della risurrezione del Signore

## La Passione

Dramma: "Ritorniamo alla terra, perché polvere siamo e polvere torneremo"

Anonimo francese (sec. XIII): Hoquetus Neuma

San Francesco (1181-1226): Cantico delle creature

Fra' Angelo Bettini (sec. XVI): Lauda "Ripos'alcun non trovo"

Dramma: "Cantate al Signore un canto nuovo"

Anonimo inglese (sec. XIII): Edi beo thu (strumentale)

Dramma: "E in quel giorno ci sarà un altare per il Signore"

Anonimo spagnolo (sec. XIV): Canto dei pellegrini "Stella splendens"

Dramma: "E quando si avvicinarono a Gerusalemme"

Anonimo francese (sec. XIII): Mottetto "Alle-psallite cum-luia"

Dramma: "Si avvicinava poi la festa degli azzimi detta Pasqua"

Innocentius Dammonis (sec. XV): Lauda "Peccatori, perché sèti tanto crudi verso me?"

Dramma: "Sei tu il re dei Giudei?"

Lucrezia Tornabuoni (1447-1482): "Contempla le mie pene"

Jacopone Todi (verso 1230-1306): Il pianto della Madonna "Donna de Paradiso"

Anonimo (1608): Lauda "Stava a pie' della croce"

## La Risurrezione

Dramma: "Donna perché piangi?"

Dramma liturgico (verso 1100): In resurrezione: "Quem quaeritis"

Laudario Fiorentino: "Iesu Cristo redemptore"

Fra' Savonarola (1452-1498): Lauda "Giesù sommo conforto"

TEATRO STUDIO - Direttore Mario Frascchetti  
Ensemble MUSICA RICERCATA - Direttore Michael Stüve

## MUSICA RICERCATA

L'ensemble MUSICA RICERCATA nasce nel 1987 per iniziativa di musicisti che svolgono la loro attività a Firenze e che, uniti dal comune interesse per il grande patrimonio musicale di questa Città, fanno rivivere "Capolavori che celebrano importanti eventi della storia fiorentina", "Musiche ispirate alla famiglia de' Medici", "Musiche fiorentine dal Trecento al Settecento" (come recitano i titoli di alcuni concerti effettuati). Nel 1988 l'ensemble si costituisce in Associazione culturale e da allora la sua attività di ricerca nel campo musicale va estendosi ad un repertorio sempre più vasto ed articolato, che si distingue per la rarità dei programmi e la particolarità delle tematiche trattate, volte ad indagare i diversi aspetti dello sviluppo della musica occidentale.

Fra i programmi dell'ensemble, alcuni sono interamente dedicati alle piccole forme musicali che a partire dal Duecento hanno generato l'arte del contrappunto, quali l'hoquetus, il ricercare, la canzon da sonare e la fuga ("Canzoni e Ricercari dal Quattrocento al Seicento", "Musiche inglesi per consort", "Musiche rinascimentali tedesche"...); altri trattano dello sviluppo delle varie forme musicali attraverso i secoli ("Storia del Mottetto", "Storia della Canzone", "Storia della Musica da danza"...); altri ancora considerano l'influsso di culture diverse sullo sviluppo musicale ("La musica dell'antichità e la camerata fiorentina", "L'influsso dei trovatori sulla scuola siciliana", "Il Villancico in Spagna e nel Nuovo Mondo tra '500 e '700"...). L'ensemble ha eseguito anche composizioni di maggiore complessità quali il Ballo di Donne Turche di Marco da Gagliano, il Combattimento di Tancredi e Clorinda di Claudio Monteverdi e lo Stabat Mater di Giovanni Battista Pergolesi.

MUSICA RICERCATA ha partecipato a numerosi Festival sia nazionali che internazionali, quali il 10<sup>ème</sup> Festival de Musique et d'Art Baroque en Tarentaise, la 50<sup>a</sup> Sagra Musicale Umbra, il Festival Internazionale di Monfalcone 1996 ed il 59<sup>º</sup> Maggio Musicale Fiorentino. Il suo progetto "HELLENIKA - Dialogo della Musica antica et della moderna" inserito nei programmi culturali della Commissione Europea *Caleidoscopio 1996* e *Caleidoscopio 1997* ha portato l'ensemble con grande successo in tournée a Kerkyra (Corfù, 1997) ed a Vienna (Austria, 1997, 1998).

Nel triennio 1996 - 1998 per incarico della Regione Toscana ha organizzato eventi musicali inerenti al progetto regionale 'La via Francigena', dando vita a tre cicli di concerti di musica medioevale: "Il Diavolo e l'Acqua Santa" (Monte Amiata 1996), "La Via del Sale 1997" e "La Via del Sale 1998". Nell'aprile 1997 durante la Settimana dei Beni culturali ha inaugurato il progetto 'Musa - Museo - Musica' con eventi musicali nei musei fiorentini Galleria dell'Accademia, Museo Archeologico e Palazzo Pitti. Ha effettuato anche numerose registrazioni per varie emittenti radiotelevisive.



La Via  
del Sale

## TEATRO STUDIO

Il TEATRO STUDIO nasce a Grosseto nel 1988 sotto la direzione artistica di Mario Frascchetti e Daniela Marretti con l'intento di formare attori e di accogliere chiunque intenda sperimentare le proprie capacità espressive attraverso il gioco teatrale. Movendosi sul binario di laboratorio permanente e teatro, l'associazione crea uno spazio dove attraverso il gioco e la ricerca pura si recupera il proprio centro fisico e psichico: è il luogo in cui si disimparano gli schemi rigidi sul piano fisico e mentale e si imparano le proprie potenzialità espressive nell'intenzione di 'scoprire la materia per tirarne fuori la vera forma'.

Col tempo il TEATRO STUDIO, di cui fanno parte anche il musicista Francesco Melani e l'artista visuale Giuseppe Ziemacki, è divenuto un importante punto di riferimento anche per insegnanti, operatori sociali ed educatori in genere. Con alcuni esperti opera a sua volta dentro le scuole tenendo corsi di teatro e dell'uso didattico dell'arte recitativa per insegnanti e studenti.

All'interno dell'associazione si è costituito da circa cinque anni una compagnia di attori impegnati in un progetto di ricerca espressiva sul 'teatro delle origini' che ha condotto a tre importanti momenti spettacolari, tutti rappresentati in spazi archeologici: *Arkhaikos*, scritto e diretto da Hal Yamanouchi, *I Persiani* e *Prometeo incatenato* di Eschilo, abilmente riadattati e diretti da Mario Frascchetti. Il percorso denominato 'Il fascino delle rovine', che ha indissolubilmente legato la ricerca nell'ambito del 'teatro delle origini' alla volontà di intervenire sul territorio recuperando e ravvivando spazi dalla forza evocatrice indiscussa, si concluderà quest'anno con la realizzazione di *I sette contro Tebe*, sempre da Eschilo, di cui nell'estate 1999 sono previste una trentina di repliche in spazi archeologici della Maremma toscana.

## Quem quaeritis

*Gli interpreti*

### TEATRO STUDIO

Valerio Antonelli, Carla Copponi, Mario Frascchetti, Sabrina Gatto, Tatiana Imperio, Leonardo Libenzi, Giusy Malandrino, Lia Montanelli, Irene Paoletti, Enrica Pistolesi.

*Collaborazione artistica e consulenze*

Giuseppe Ziemacki e Daniela Marretti

### MUSICA RICERCATA

Gabriella Cecchi *soprano* - Costanza Redini *contralto*  
Stephen Woodbury *controttenore*

Patrizia Bini *arpa celtica* - David Bellugi *flauto dolce* - Michael Stüve *viola*